І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740
Тел. в Ню Йорку: BArcly 7-4125

РІК LXVI. Ч. 19. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 29-го СІЧНЯ 1959 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JANUARY 29, 1959 No. 19. VOL. LXVI.

ПРЕЗИДЕНТ ПЕРЕДАЄ КОНҐРЕСОВІ РОБІТНИЧИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ

НІКСОН СКАЗАВ, ЩО АМЕРИКАНСЬКІ РОБІТНИКИ КРАЩЕ РОЗУМІЮТЬ МІКОЯНА, ЯК ДЕЯКІ КАПІТАЛІСТИ

Вашинґтон. — Президент Айзенгавер 28-го січня предложив Конґресові робітничий законопроєкт, в якому змагає до того, щоб внеможливити надужиття робітничими фондами та щоб звільнити провід робітничих організацій від злочинних і продажних елементів. Але вже тепер передбачають, що буде завзята боротьба в Конґресі за той законопроєкт, бо демократичний сенатор Джан Ф. Кенеді вніс вже свій проєкт в цій справі, який є дещо лагідніший від урядового законопроєкту. Президент Айзенгавер назвав законопроєкт сенатора Кеннеді тільки „півзасобом". Свій законопроєкт Президент обговорював на конференції з республіканськими конґресовими провідниками. Провідник республіканської меншости в Палаті Репрезентантів конґресмен Чарлз А. Галлек заявив журналістам, що урядовий робітничий законопроєкт має такі головні пункти: 1. Робітничі організації повинні мати такі самі статути, як всі інші демократичні організації в цій країні. 2. Урядовці робітничих спілок мусять звітувати про стан різних робітничих фондів, і тим способом неможливе буде зловживання цими фондами. 3. Заборона так званого „шантажового" пікетування деяких підприємств, щоб змусити їх робітників до приступлення до робітничих спілок. 4. Обмежити використовування бойкоту як зброї зорганізованим робітництвом. Конґресмен Галлек заявив, що законопроєкт Президента має на цілі обороняти і робітників і громадянство. Конґресова комісія МекКлеллена виявила, що в робітничих організаціях були великі надужиття, яких допускалися робітничі провідники, і тому конче треба закону, який не дозволяв би на те, щоб подібні надужиття могли діятися і надалі, — казав конґресмен Галлек. — Того самого дня віцепрезидент Ричард М. Ніксон промовляв у Ню Йорку, де він дістав почесний докторат права від Фордгемського університету, і сказав, що совєтський заступник прем'єра Мікоян не знайшов того, чого шукав у цій країні. Американське робітництво гостро атакувало СССР і заявилося за ту закордонну політику, яку веде уряд президента Айзенгавера. Американські робітники краще зрозуміли цілі комуністів як деякі американські капіталісти і підприємці, які вірять, що з СССР можна робити бизнес. Ніксон сказав, що хотів би відлиги в холодній війні, але немає на неї вигляду в тому світі, де совєтська пропаґанда виступає проти всього, що „стоїть на перешкоді до панування комунізму над світом".

ВИБРАНО 110 КАНДИДАТІВ НА ПІЛОТІВ ДО ПЕРШОГО ЛЕТУ В МІЖПЛЯНЕТНІ ПРОСТОРИ

Ню Йорк. — Голова Крайової Аеронавтичної і Космічної Адміністрації Т. Кейт Гленнен сказав у промові на прийнятті Інституту Аеронавтичних Наук в готелі „Астор", що вже вибрано 110 кандидатів на того пілота, який перший полетить в подорож в міжплянетні простори. Адміністратор Гленнен сказав, що з тих 110 виберуть до 12-го березня ц. р. 12-ох кандидатів-добровольців, а перед самим летом в космічні простори виберуть того пілота, який матиме щастя першим відбути подорож довкола Землі. Це може статися до двох років, це значить десь в 1961 році. Передбачають, що СССР може вчасніше випустити ракету з людиною в космічні простори. Гленнен сказав, що „Меркурієм 20-го віку" буде людина з високою освітою, яка буде мати закінчену школу військових пілотів. Той пілот не буде старший за 40 років, не вищий 5 стіп і 11 цалів, і мусітиме мати найкраще здоров'я. Щодо його ваги не буде жадних обмежень, — казав адміністратор Гленнен.

Опрацювали формулу лету ракети на Місяць із докладністю до однієї милі

Ню Йорк. — Науковці з Корпорації Ріпаблік Авіейшен д-р Генрі Вулф і д-р Аарон Файнерман заявили, що теоретично обрахували, що можна буде випустити ракети на Місяць із докладністю однієї милі. Математик Корпорації Ріпаблік Авіейшен Семюел Пайнс об'єднав теоретичні дані з астрономічної аналізи із модерними електронічними рахунковими машинами і винайшов спосіб, як випускати ракету так, щоб вона долітіла до Місяця, або щоб летіла тільки в околицю Місяця та стала його сателітом. Коли хтось помилиться на один відсоток при випущенні ракети до Місяця, то це буде помилка 2,300 миль в районі самого Місяця, і тому так важко було досі випустити керовану ракету на сателіта Землі — Місяць. Під час лету ракети на Місяць діють такі чинники як притягання Землі, Сонця і Місяця, а також положення тих всіх небесних тіл під час лету ракети в напрямі до Місяця.

В АМЕРИЦІ

● **Джетовий літак** Американських Летунських Ліній 25-го січня встановив новий рекорд, перелетівши з Лос Анджелесу до Ню Йорку за 4 години і 3 хвилини — на 2 години менше від попереднього рекорду. З Ню Йорку до Лос Анджелесу цей літак дістався за 6 годин і 21 хвилину, бо мусів перемагати сильний вітер, який деколи досягав 100 миль на годину. Попередній рекорд становив 7 годин і 7 хвилин.

● **Американський тижневик** „Паблішер'с Віклі", орган видавничих фірм, повідомляє, що впродовж 1958 року в ЗДА видруковано 11,012 різних назв книжок, на 451 назву більше, як у 1957 році. З того числа надруковано: повістей (романів) — 1,592 (в 1957 р. — 1,433); біографій — 608 (699); наукових, технічних і військових — 1,224 (1,013); мистецьких книжок — 409 (304). Для порівняння треба зазначити, що в Англії видано в 1958 році 16,172 назви книжок, на 1,424 більше як у 1957 році.

● **Волтер Слезак**, син славного оперового співака Лєа Слезака, у наступному сезоні співатиме в опереті Йоганна Штравса „Циганський барон", яку ставитиме Метрополітен Опера в Ню Йорку. Колись Слезак-батько співав у Метрополітанській опері в „Отеллі" та у Ваґнерівських операх. Тепер Волтер Слезак співає на Бродвеї.

● **Самотні жінки**, віком понад 20 років можуть дістати працю в американських клюбах в Европі з платнею $4,000 до $5,000 річно і мешкання. Кошти подорожі на місце праці оплачується. Голоситися можна у Професіонел Плейсмент Сентер, Н. Й., Стейт Емплоймент Сервіс, 444 Медісон Евню. Можна дістати працю також на Алясці, Далекому Сході і Гаваях.

ТАКОЖ КАНАДІЙСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ВІДЗНАЧИВ РОКОВИНИ 22-го СІЧНЯ

Сенатор Валл називає проголошення Української Незалежности і Соборности 41 і 40 років тому „історичним маяком для людства"


Сенатор Василь Валл

Оттава, Канада. (БК) — Подібно, як Конгрес ЗДА, так і Сенат Канади відзначив роковини проголошення української державної незалежности і соборности відповідною промовою, яку виголосив сенатор Василь Валл в день цих роковин, 22-го січня. Негайно після інтродукції нових сенаторів, між якими був і новий сенатор українського роду п. Іван Гнатишин зі Саскатуну, Саскачеван, до слова зголосився відомий уже із своїх численних виступів в українських справах та зі своєї широкої політичної активности сенатор Василь Валл, що є також українського роду, та виголосив палку промову про історичне значення проголошення 22-го січня 41 і 40 років тому української державної незалежности і соборности. Ці події назвав сенатор Вал „історичними маяками для людства", які повинні просвічувати усім, що прагнуть тривкого миру, бо його можна побудувати тільки на волі, незалежності і справедливості для всіх.

В Шикаґо відбулася святочна Академія для відзначення Січневих Роковин

Шикаґо (В. Н.) — В неділю дня 25-го січня ц. р., не зважаючи на винятковy погоду, при виповненій авдиторії школи ім. св. о. Миколая, відбулася урочиста Академія для відзначення 22-го січня, роковин Української Державности і Соборности. Була вона влаштована заходами Ліґи Американців Українського Походження її відкрив промовою президент Ліґи Іван Дужанський, який впровадив і привітав від себе і від присутніх популярного посадника міста Шикаґо Ричарда Дж. Дейлі. Складаючи привітання для української громади, посадник Дейлі підкреслив, що українці причинилися багато для того, щоб Шикаґо стало великим містом і тому теж треба бажати їм, щоб вони успішно допомогли країні своїх батьків здобути державну незалежність. Святочну промову про значення 22-го січня виголосив англійською та українською мовами сенатор Василь Валл з Оттави. Після нього промовляв кол. комісар для справ переселення і знавець справ Східньої Европи Едвард О'Коннор з Вашинґтону, який говорив про тактику поборювання комунізму. Проклямацію губернатора стейту Іллиной Вільяма Г. Стреттона, видану на день 22-го січня, відчитав секретар Ліґи Олександер Заброський, який водночас із цим відчитав теж і привіти, що наспіли на свято від сен. Еверета Дірксена і від консулярних представництв Канади, Вільного Китаю, Ґватемалі, Мехіко та інших. Були відчитані і передані теж привіти від деяких національ. груп — лотишів, естонців, литовців, хорватів, болгарів й інших, які були присутні на академії. У мистецькій частині програми виступала духова оркестра СУМА (Шикаґо-Північ) під управою проф. Івана Барабаша, співав відомий соліст д-р Іван Рудавський при музичному супроводі проф. Білогруда і грав на фортепіяні проф. Євген Маслюк. Замість Капелі Бандуристок СУМА з Дітройту, що їй буря перешкодила прибути до Шикаґо, виступив бандурист М. Борт. З нагоди свята були кольпортовані мистецькі програмки і спеціяльні коверти з українськими марками, виданими з нагоди 40-річчя Української Соборности. Під час Академії на залі були представники українських ветеранів під проводом ген. Івана Омеляновича-Павленка. Після Академії в місцевому готелі Ля Саль відбулася товарська зустріч, в якій взяли участь сенатор Валл з дружиною, ком. О'Коннор та представники присутніх під час академії національностей.

Свято Державности в Ню Гейвені, Конн.

Ню Гейвен, Конн. — Беручи до уваги головну ціль святкування 22 січня, а саме поширення української правди серед американців, Екзекутива Відділу УККА в Ню Гейвені подбала цього року про це, щоб день 22 січня був не лише Святом української спільноти, але став всеамериканським Святом „Свободи Поневолених Народів". Символом такого святкування було зложення вінка з написом „Українці — борцям за свободу" перед „Смолоскипом Свободи", що його довершили, під час маніфестації, посадник міста Ричард С. Лі та заступник гол. предс. УНС і віце-президент УККА п. Посип Лисогір. Вже кілька днів наперед місцеві англомовні часописи подали вістку, що посадник міста спеціяльною проклямацією проголосив 22-го січня „Українським Днем Незалежности". Коли в четвер ранком на щоглі міської управи, поруч американського прапору замаяв і синьо-жовтий український прапор, це для мешканців Ню Гейвену вже не було новістю, а радше приємною, що це відносно невелика, але добре зорганізована українська громада святкує роковини проголошення незалежности власної Держави. Коротка але ефектовна публічна урочистість відбулася в сам день 22 січня о год. 4:30 перед ратушем міста. Проводив нею голова місцевого Відділу УККА мґр. Іван Телюк. Програму започаткував місцевий парох греко-кат. церкви о. Степан Чомко молитвою в намірени українського народу. З черги відповідну промову виголосив заст. гол. предс. УНСоюзу та віце-президент УККА п. Й. Лисогір.

Складенням вінка та відспіванням українського національного гимну закінчено цю публічну частину святкувань. Треба підкреслити, що всі українці, незалежно від політичних переконань, численно взяли участь в тій маніфестації. Свідками маніфестації були чисельні принагідні прохожі, що в тій порі дня звичайно в збільшеному числі знаходяться в центрі міста, а тих, що особисто не мали нагоди бути в тому часі на „Ґріні", поінформували радіові чи телевізійні програми та преса. Щоб залишити тривалу пам'ятку святкувань, представники місцевого Відділу ООЧСУ відвідали публічну

(Закінчення на стор. 4-ій)

Совєти хочуть не закінчити, а виграти холодну війну — каже Доллес

Вашинґтон. — Відповідаючи на запит журналістів в справі постійно торочених тепер большевиками фраз про потребу закінчити холодну війну, яку ніби ведуть тільки З'єдинені Держави, державний секретар Джан Фостер Доллес ствердив на своїй пресовій конференції у вівторок 27-го ц. м., що Совєтам очевидячки залежить не на закінченні холодної війни, а на її вигрі. Він доказував це своє твердження наполяганням Мікояна на признання Совєтам таких пільг і привілеїв у ділянці торгівлі з ЗДА, що єдину користь з цього мали б не ЗДА, а виключно Совєти. М. ін. Мікоянові вимоги змагали до того, щоб Америка зреклася всякої політичної контролі над своєю торгівлею з Совєтами, тоді, коли водночас Совєти зберегли б надалі 100%-ву державну контролю в отій торгівлі. — Доллес признав, що, імовірно, відбудеться нова конференція міністрів закордонних справ. Західні альянти, мовляв, давно пропонували її та Рада НАТО апробувала такий плян. Захід готов розглянути всі проєкти на з'єдинення Німеччини та розв'язання проблеми Берліну. Однак — казав Доллес — совєтські проєкти підписання мирового договору з двома Німеччинами та получення двох теперішніх Німеччин із збереженням їхньої окремішности — це не об'єднання, а закріплення на майбутнє теперішнього поділу Німеччини. Тому ці совєтські проєкти не сприйнятливі. Однак Доллес не виключає осягнення якогось порозуміння з Совєтами. Він пригадав прецеденси з перемир'ям в Кореї і державним договором про Австрію. Совєти погоджуються на такі договори, які не приносять їм шкоди ані Америці користи. З інших справ — Доллес признав, що обмірковується можливість поменшення військового гарнізону на острові Квімой в протоці Формози із одночасним збільшенням тамошньої вогневої оборонної сили. Він висловив переконання, що теперішні непорозуміння з Філліпінами не послаблять існуючого союзу з ними та признав, що ЗДА цікавляться подіями в південній Кореї, які в останньому часі послабили функціонування тамошньої парляментарної демократії. —

Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА відбуде свої четверті загальні Збори

Ню Йорк. — В неділю дня 1-го лютого ц. р., о год. 1-ій по полудні в Домі НТШ у Ню Йорку відбудуться четверті Звичайні Загальні Збори Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗДА. Крім звітів дотеперішньої Управи, у програмі зборів передбачені вибори нової Управи Товариства, Контрольної Комісії та двох делеґатів до Головної Ради НТШ — усіх на наступну каденцію, значить два роки й ухвалення преліміналря бюджету на 1959/60 роки. Дотеперішню Управу Товариства, обрану на Загальних Зборах НТШ в ЗДА дня 26-го січня 1957 р., очолював проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, його заступниками були професор д-р Микола Зайцев і проф. д-р Григор Лужницький, і секретарем був адвокат Роман Олесницький. Як делеґати до Головної Ради НТШ входили ред. Василь Мудрий і проф. д-р Володимир Січинський. В дні 31 грудня 1958 року Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА нараховувало 72 дійсних членів, 120 звичайних членів та 17 членів прихильників. Діяльність Т-ва проходила в секціях: Історично-Філософічній з дев'ятьма комісіями, філологічній із 5 комісіями і Математично-Природничій. Крім того існували Осередки Праці НТШ у Вашинґтоні, Дітройті, Клівленді, Филаделфії і в Шикаґо. За звітовий час (1957-1958 рр.) НТШ в ЗДА видало окремі наукові праці і три томи періодичних видань: Записок, Звідомлень (Просідінґс) та Доповідей. З рамени Товариства діє теж Університет Українознавства, який влаштовує виклади для студентів американських каледжів й університетів.

ЮКОМА приготовляє ряд імпрез для відзначення роковин Мазепи

Ню Йорк.. — Маніфестаційний здвиг української молоді, що відбудеться на Рендел Айленд Філд і в Арморі при 34-ій вулиці в Ню Йорку 19 і 20 вересня ц. р., ряд культурно-мистецьких імпрез, публікації окремого наукового збірника, пересувна мистецька виставка та цілий ряд інших імпрез увійдуть в пляновану на широку скалю програму відзначення 250-их роковин виступу до бою за волю України гетьмана Івана Мазепи. Всі ці справи були предметом нарад Ювілейного Комітету Мазепи (ЮКОМА) що відбулися тут у приміщенні Лідер.-Мистець. Клюбу минулого вівтірка, 27-го січня. Нарадами проводив голова ЮКОМА проф. Вол. Січинський і в них взяли участь: секретар ЮКОМА д-р Ярослав Падох, п-ні Сеневицька, п. Д. Галичин, п. Йосип Лисогір проф. Д. Горняткевич, проф Е. Жарський та ред. А. Драган. Крім цілого ряду імпрез на крайову скалю, як і в Ню Йорку, обговорено також методи дальшої праці ЮКОМА, призначивши, м. ін. п-ні Сеневицьку імпрезовим референтом.

Д-р Юрій Дувало, молодий і надійний вчений, згинув трагічно в Канаді

Торонто, Канада (БЗ). — Точно в роковини проголошення української незалежности і соборности, 22-го січня ц. р., згинув трагічно в дорозі з Віндзору до Торонто сл. п. д-р Юрій Дувало, молодий і надійний український вчений, член 432-го Відділу УНСоюзу. Покійний, що народився у Львові 7-го травня 1927-го року, був викладачем фізики і хемії в Аумпшин каледжі у Віндзорі, звідки їхав на відвідини до своїх батьків Василя й Ірини Дувалів, що живуть у Торонті. Покійний Ю. Дувало тільки в 1957 році здобув докторат з теоретичної фізики в Торонтському університеті, а канадійська преса, повідомляючи про його трагічну смерть, називає його блискучим знавцем теорії атомової енергії, а його ненадійну смерть великою втратою для наукового світу. Сл. п. Юрій Дувало в жовтні 1957-го року вступив до УНСоюзу забезпечившись в ньому на 5,000 долярів з подвійним забезпеченням на випадок смерти від нещасливого випадку себто на 10,000 долярів. Похорони відбулись в понеділок 26-го січня в Торонті, з участю головного радного УНСоюзу п. Богдана Зорича.

● **Фільм про подорож Капелі Бандуристів по Европі** накрутив і пиготовляє до висвітлення торонтський український фільмовий продуцент В. Солук, який відбув цю подорож разом із Капелею. У фільмі показане перебування Капелі в Еспанії, Франції, Швайцарії, Німеччині, Голляндії, Данії, Швеції та Англії. Концертову частину фільму знято у мюнхенській кіно-студії. Фільм кольоровий і буде готовий в половині лютого ц. р.

ХРУЩОВ ЗАЯВЛЯЄ, ЩО „БАЛЯНС У СВІТІ" ПЕРЕХИЛИВСЬ У СТОРОНУ СССР

ВИГОЛОСИВ 7-ГОДИННУ ПРОМОВУ НА ВІДКРИТОМУ У ВІВТОРОК 21-му КОНҐРЕСІ КОМПАРТІЇ СОВ. СОЮЗУ. — ТВЕРДИТЬ, ЩО СОВЄТСЬКІ МІЖКОНТИНЕНТАЛЬНІ РАКЕТИ ЗНАХОДЯТЬСЯ В СЕРІЙНІЙ ПРОДУКЦІЇ

Москва. — Внаслідку поступу совєтської техніки в ділянці далекосяжних ракет, який проявився успішно у вистрелюванні штучних космічних сателітів, політичний баланс у світі перехилився в користь Совєтського Союзу — заявив Нікіта Хрущов у своїй 7-годинній промові, яку він виголосив в минулий вівторок 27 ц. м. у першому дні XXI конґресу Комуністичної партії Совєтського Союзу. Він заявив, що міжконтинентальні ракети знаходяться в Совєтах в серійній (масовій) продукції. Однак, не вважаючи на довжину своєї промови та безліч заторкнених там справ, він не сказав нічого революційного ні з внутрішньої, ні закордонної політики. З внутрішньо-совєтських справ займався Хрущов головно господарськими справами, у зв'язку з 7-річним пляном, що його має ще затвердити цей конґрес. Він боронив потребу класти далі натиск головно на важкий промисл, який потрібний, як передумова для створення легкого промислу. Важкий промисл — порівнював Хрущов — подібний до коня, який потрібний був господареві в сільському господарстві у передтракторовій добі. В ділянці закордонної політики Хрущов говорив весь час про потребу співіснування та закінчення холодної війни, але ні в одній справі не зазначив найменшої зміни відомого совєтського становища. Подорож Мікояна назвав великим успіхом, признавав теж мирові настрої в ЗДА. Демонстрації проти Мікояна в ЗДА Хрущов злегковажив, як вияв груп, що „не мають в ЗДА сили ні значення". Найбільше атакував західньо-німецького канцлера Конрада Аденауера, як ніби головного противника згоди з Совєтами — на базі Совєтських вимог. Хрущов знову підтримав плян відкликання західньо-альянтських та совєтських військ з середньої Европи. СССР, мовляв, готовий відкликати свої війська з Східньої Німеччини, Польщі і Мадярщини, якщо те саме зроблять західні альянти щодо Німеччини і якщо ЗДА зліквідують свої закордонні бази. Хрущов підтримав теж плян Рапацького щодо безатомової смуги в середній Европі. Хрущов признав можливість вільних виборів в Німеччині, як бази для її об'єднання, але — мовляв — вони могли б відбутися тільки тоді, коли б їх бажали собі „самі німці", себто — німецькі комуністи.

21-ий Конґрес компартії СССР відбувається у приявності 1.200 делеґатів. Із 70-х інших країн прибули гості. Між іншими — прибули на чолі своїх делеґацій — комуно-китайський прем'єр Чу Ен-лай, польський комуністичний лідер Владислав Гомулка, північно-в'єтнамський Го Чі Мінг, італійський комуністичний провідник Пальміро Толіятті, східньо-німецький Вальтер Ульбріхт і інші. Говорячи про комуністичний Китай, Хрущов таврував „фабрикацію пліток" на тему ніби якихось розбіжностей між СССР і комуністичним Китаєм та запевняв, що це вірні приятелі і союзники по всі часи.

Ватикан вдоволений реакцією християнського світу на ідею Вселенського Собору

Рим. — Ватиканські кола вдоволені першими голосами, що залунали у зв'язку з заявою Папи Івана XXIII про потребу скликання Вселенського Собору задля скріплення єдности в християнському світі, — твердять закордонні обсерватори в Римі. Звертають увагу, що від різних протестантських Церков прийшла швидше реакція, як із Церков православних. Речник Англіканської Церкви заявив, що коли б її запрошено на Собор, то вона пришле обсерватора. Зате речник шотляндської Презвитерської Церкви поставився неґативно. Світова Рада методистів привітала ідею Вселенського Собору з застереженням „якщо за нею стоїть справжнє бажання єдности". Генеральний секретар Світової Ради Церков у Женеві ствердив, що Папа заторкнув справу „величезної важливости", але що, мовляв, ще завчасно в цій справі висловлюватись. Російська греко-православна Церква в Америці буцім-то „вітає" ідею Собору, але „не візьме в ньому участи". Зате католицькі кола з усього світу захоплено прийняли заклик Папи. За твердженням часописів, що покликуються на ватиканські джерела інформації, підготова до Собору вимагала б не рік, а найменше два, так, що годі сподіватися скликання Собору перед 1961-им роком. Заява Папи, мовляв, відкрила шлях до приватних розмов і нав'язання контактів, а щойно після того прийшли б офіційні підготовчі наради.

У СВІТІ

● **Рандолф Черчилл**, син Винстона Черчилла, вже немолодий член англійського парляменту, прибув до містечка Барнемавту, скликав у готелі пресову конференцію і подав до відома, що кандидуватиме в найближчих виборах від Консервативної партії цієї округи. При цьому він заявив: „Сподіваюся, що представники Східнього Барнемавту прийдуть обговорити зі мною місцеві справи". — „Не прийдуть", — спокійно сказав один із приявних журналістів. — „Чому?" — здивувався Черчилл. — „Бо це Західній — а не Східній Барнемавт". Черчилл хвилину помовчав, а потім попросив дати йому місцеву карту.

● **Параска Микитівна Ангеліна**, яку змосковщили на „Параскевію Нікітічну Анґеліну", малограмотна селянка з Старого Бешева на Поділлі, померла минулого тижня на 47-ому році життя, пригадавши своєю смертю „кар'єру", що її несподівано зробила за Сталіна. Як молода дівчина, кремезної будови, вона навчилась керувати трактором і стала „першою трактористкою Совєтського Союзу", „героєм соціялістичної праці" і — лавреатом сталінської нагороди в 1946 році. Її вибрали до ЦК Комуністичної партії України та до Верховного Совєту. Тепер про її смерть оповістив „сам" Нікіта Хрущов.

● **Командування військ Об'єднаних Націй у Південній Кореї**, фактично американський генерал, зажадало ще раз від комуністів вияснити, що сталося з 2,147 альянтськими вояками, які під час Корейської війни дісталися в полон і від того часу без сліду зникли. Між ними були й 452 американці. Командування має всі поіменні списки полонених. Комуністи і цим разом відкинули цю вимогу.

● **Польський прелат Маріян Пірожинський**, редактор католицького журналу у Варшаві, відповідаючи перед судом за порушення пресового закону і інші „злочини", заявив, що за часів Сталіна та Болеслава Берута він користувався куди більшою свободою друку, як за часів Владислава Гомулки, що нібито розпочав еру „відлиги" в Польщі.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918
За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

„ЩАСЛИВОЇ ДОРОГИ, ВБИВНИКУ"!

Як і можна було сподіватися, після занадто голосного та похвапного приймання й частування Анастаса Мікояна деякими приватними колами в Америці, прийшла — бодай частинна — реакція. Заява президента Айзенгавера на пресовій конференції, напередодні виїзду Мікояна, про те, що міжнародні договори, які для Америки є святістю, для Совєтів є „клаптиком безвартісного паперу", проходила мірку вання наївних одиниць щодо можливостей „говорення" між ЗДА й СССР. На фінансово-господарські кола, які вина вили у відношенні до Мікояна найбільше гостинности і найменше критицизму, протверезливе враження зробили висловлення державного підсекретаря в економічних справах Дагласа С. Діллона на конгресовій комісії про зміст і вартість заходів Мікояна у Вашингтоні щодо поширення торговельних взаємин між ЗДА і Совєтами. Через день після від'їзду Мікояна появилася заява Говарда С. Шеперда, президента „Фирст Нешенел Сіті Бенк оф Ню Йорк", який головував на прийнятті, влаштованому для Мікояна американськими фінансистами в Ню Йорку, що їх 40 років большевики лають „акулами Воллстріту". У цій заяві Говард С. Шеперд заперечив американську ініціятиву щодо того прийняття і підкреслив, що присутні там представники капіталу запевнили Мікояна, що вони стоять одностайним фронтом за політику уряду Айзенгавера.

В америк. кареспонденціях з Москви і в редакційних коментарях про заяву Мікояна на пресовій конференції у Москві наголошується не її „примирливий тон", а проведення лінії поміж „американським народом", який нібн Мікоянові виявляв свою співчуваючу тенденцію, і американським урядом, глухим на Мікоянові аргументи. Американська преса одностайно вбачає в тій заяві розкриття головної цілі приїзду Мікояна до Америки: перевірити, чи справді американські маси, які голосували в останніх виборах за опозиційних демократів, осуджують закордонну політику уряду Айзенгавера, і зробити все можливе, щоб забити клина між американським громадянством та його проводом.

Поруч із цим появились ревеляції на тему особистої минувшини Анастаса Мікояна. Обурений тим, що лідери автомобільного промислу в Дітройті влаштовували для Мікояна прийняття, видавець „Стандарт Таймсу" в Ню Бедфорд Масс., Бейзил Брювер, помістив у тому щоденнику і цілому ряді інших часописів м. ін. в „Дітройт Фрі Пресс" на трьох шпальтах поздовж цілої сторінки заяву у формі оголошення під заголовком: „Ця потвора — Мікоян". У цій заяві він розкриває дволичну, підступну, злочинну ролю Мікояна який 31 жовтня 1956 р. прибув в околицю Будапешту і запевнив кол. президента, тоді міністра Золтана Тілді, що совєтські війська будуть відкликані з Мадярщини. Мікоян заранжував „переговори" між представниками уряду Імре Надя і совєтським командуванням щодо „відкликання совєтських військ", підготовляючи водночас криваву масакру мадярів. Мікоян обіцяв Імре Надеві особисту недоторканість, якщо він залишить югославську амбасаду, після чого Імре Надя і його співробітників арештовано, а згодом розстріляно. Весь той час і після повороту до Москви Мікоян керував совєтською політикою супроти Мадярщини, совєтською різнею на Мадярщині та пізнішими кривавими репресіями проти повстанців. „Це образа для американського народу, — закінчує свою заяву Брювер, — коли той архивбивник Мікоян представляє себе, як амбасадор доброї волі в Америці. Тільки нещастя може прийти від американських бізнесменів і урядовців, які плазують перед тією макіявельською потворою".

Заява Бейзила Брювера викликала сподіваний відгук. В „ЮС Нюз енд Ворлд Ріпорт" на 30 січня ц. р. Дейвід Лоренс вмістив статтю п. з. „Щасливої дороги, вбивнику!", в якій передруковує велику частину статті Брювера з підкресленням, що „державний департамент потвердив наведені там факти". Лоренс переконаний, що Мікоян напевно „не навернув" американських бізнесменів, і що вони здебільша брали участь у зустрічі з Мікояном „з цікавости". Проте, він обурюється поведінкою американської преси, звернениям на адресу людей, що демонстрували проти Мікояна, і тим „червоним килимом", що його різні приватні організації й особи простелювали перед Мікояном. І, пригадуючи віроломність большевиків, Дейвід Лоренс заявляє: „Ось чому ми не можемо вірити совєтському режимові, ось чому мусимо залишитись до зубів озброєними. Пам'ятаючи мадярську трагедію, мусимо сказати своєму „гостеві" Мікоянові: Щасливої дороги, вбивнику!".

Москва продовжує використовувати подорож Мікояна до ЗДА для своєї пропаганди. Але йому не вдалося внести заколот в американське громадянство і не вдалося обманути американців щодо дійсної політики червоної Москви.

СОВЄТСЬКИЙ НАПАД НА УКРАЇНСЬКУ КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ В ЗДА

Совєтам мало було знищення Української Католицької Церкви на західніх землях України і масового насильного „навернення" священиків та вірних цієї Церкви на московське православіє. Існування й діяльність цієї Церкви у вільному світі, а особливо в ЗДА і Канаді, тривожать Москву, і совєтські пропагандисти одержують щораз нові доручення виступати з нападами проти Української Католицької Церкви та її ієрархів. Появився такий напад у київській „Радянській Україні" з 21 грудня м. р., автором якого є відомий уже з давніших пашквілів совєтський „спеціяліст" в еміграційних справах І. Тельман.

„Лунає з-за океану виття людоненависницьких ої пропаганди американського імперіялізму, — пише І. Тельман у згаданій статті, надрукований напередодні виїзду Анастаса Мікояна за доляровим руном до З'єдинених Держав Америки. — А в нього (в це виття) вплітається таке ж злобне виття всіляких підспівачів та найманців пана долара, цілий хор голосів. Чути в ньому і репетування найлютіших ворогів українського народу — вірної служниці Ватикану та Волл-стріту — уніятської церкви в США, в Канаді, у Західній Европі".

В такому стилі написана ціла стаття, що її заголовок звучить „Ватикан — надхненник розбою", а в підзаголовках красуються такі запозичені з московської пропаганди фрази, як „Пером і ножем", „Під захистом уніятського хреста" і „Підручні фашистського фюрера".

Приводом до написання цієї статті стали для І. Тельмана видані недавно у Филадельфії дві книжки о. Ізидора Нагаєвського і о. Ізидора Сохоцького, зреферовані йому совєтськими емгебістами, бо називає він тільки книжку о. І. Нагаєвського „Католицька Церква в минулому і в сучасному України", а заголовок книжки о. І. Сохоцького, що звучить досить невигідно для совєтського режиму: „Що дала греко-католицька Церква і духовенство українському народові", він промовчує. Це не перешкоджає Тельманові лаяти обидвох українських священиків „уніятськими і ватиканськими мракобісами", хоч жаден з них не був і не є васліянином, і називати їх книжки „смородними". Про „поінформованість" Тельмана свідчить і така подробиця: він твердить, що обидві книжки „недавно випущені ексархатом уніятської церкви, який розмістився на Френклін-стріт у Филадельфії", хоч насправді появилися ці книжки вже давненько — ще в 1950 і в 1951 роках — і филадельфійська дієцезія, ані Митрополія, ні однієї з цих книжок не видала.

Цитус І. Тельман зреферовані йому емгебістами твори своєрідно, справді по-совєтському. І читачі і самі автори надаремне пробували б шукати таких, наприклад, цитованих Тельманом місць у книжці о. Нагаєвського чи о. Сохоцького: „апостольська столиця не має ні гармат, ні скорострілів ... Тим то не всі і не відразу може реалізувати свої задуми..." Важко було б знайти у згаданих виданнях і приписувані їм Тельманом панегірики „героям в рясах", що „йшли нібито до „бандерівськ их оунівських банд", чи хвальбу, що „здійснене в 1946 році у Львові вбивство церковного діяча доктора Костельника ... є лише епізодом у довгому списку злочинів львівського філіялу Ватикану".

Дальша частина нападу Тельмана стосується особи покійного Митрополита Андрея Шептицького, що його автор представляє, як шефа якогось ватиканського штабу у Львові, пишучи, що „митрополит відряджав на Схід України своїх пастирів, яким належало засновувати там нові греко-католицькі парафії", у „гнізді з палацу на горі Святого Юра у Львові мчали в усіх напрямках, і він кагадував військовий штаб". Не забув Тельман пригадати тут і описаної колис. д-ром Лонгином Цегельським зустрічі його, як „міністра закордонних справ Директорії", з головою директорії УНР Володимиром Винниченком, під час якої відбулася розмова про справу проголошення митрополита Шептицького „уніятським патріярхом України". Про цей епізод, як твердить Тельман, писав у недавно опублікованих в Америці спогадах „Український патріярх" Лонгин Цегельський, і вже саме це твердження є черговим доказом, що Тельман не бачив на очі цих спогадів Цегельського, який, до речі, помер ще в 1950 році, а стаття його про цю справу мала назву не „Український патріярх", а „Український патріярхат".

Цитус Тельман спогад Цегельського про розмову з Винниченком із книжки І. Б. „Великий черчень і народолюбець", виданої у Пруденгополі в Бразилії, змінюючи при тому цілком самовільно (в двох місцях) слова з цієї розмови про „Митрополита-Екзарха всієї України" на „митрополита-патріярха всієї України" і пропускаючи з репліки Винниченка два, зновж невигідні для Москви, речення, а саме „Ваша унія добра для відрізнення і від Польщі і від Москви. Уніят з природи стає українцем".

Про „поінформованість" Тельмана і про те, що деяких із цитованих ним книжок він і на очі не бачив, свідчить факт, що видану на еміграції в Европі книжку про архиєпископа Івана Бучка він називає монографією про... Шептицького. До тієї ж категорії належить твердження Тельмана, що „давній приятель і агент Шептицького — сер Лонгин Цегельський — видає в США книгу про Митрополита", хоч насправді брошура Цегельського п. н. „Митрополит Андрей Шептицький" вийшла ще в 1937 році. Так само давненько вже, бо в 1950 році вийшла згадувана Тельманом книжка І. Б. „Великий черчень і народолюбець".

На таку ж „поінформованість" Тельмана, чи пак його керівників треба записати й висловлене в статті твердження, що кир Іван Бучко (архиєпископ українців-католиків в Европі) посланий був на допомогу „главі уніятської церкви в Америці митрополитові Богачевському", бо, мовляв, „із задуму створити на заході Европи уніятську католицьку церкву вийшов, як кажучи, пшик", і тепер „Ватикан покладає всі надії на уніятську мережу, яку ще Шептицький створив у США, Канаді, Південній Америці".

Такими нісенітницями і фальшивими інформаціями сповнена вся стаття Тельмана.

О. Р.

Мілена Рудницька

РОЗЛАД В ІТАЛІЙСЬКОМУ СОЦІЯЛІЗМІ

Рим. — Протягом чотирьох днів очі цієї частини італійського громадянства, яка цікавиться політикою, скеровані були на Неаполь, де від 15-го до 18-го ц. м. відбувався конгрес Соціялістичної Партії Італії. На задній плян відійшла, навіть, така сенсаційна подія, як подорож прем'єра Фанфані до Парижу, куди він поїхав безпосередньо після повороту з Каїро й Атен. Італійські журналісти не мали змоги зупинятися довго на здогадах, про що саме керманичі італійської політики говорив з президентом де Голем, бо всю увагу італійського політичного світу прикували наради соціялістичного конгресу.

Щоб зрозуміти причини заінтересування всіх політичних напрямків зборами одної партії, треба взяти до уваги, яку велику ролю, як перед фашистівською добою, так і безпосередньо після другої світової війни, відіграв соціялістичний рух в Італії. Треба також взяти до уваги, що ще й тепер соціялізм є в Італії великою силою і що рішення неапольського конгресу матимуть вплив на внутрішньополітичну ситуацію.

Перше, ніж говорити про неапольські збори, до речі буде нагадати українському читачеві кілька основних фактів, що стосуються сучасного стану марксизму в Італії. Отож, слід пам'ятати, що в Італії існують тепер три політичні партії, які — щоб ужити їх власної термінології — є організаціями італійської робітничої кляси: Комуністична партія Італії (КПІ), Соціялістична партія Італії (СПІ) і Соціял-Демократична партія Італії (СДПІ). Найчисленніша з них — перша. Вона має в парляменті 120 депутатів, розпоряджає великими фондами і тримає в своїх руках найсильнішу професійну спілку. Її лідер — Толіятті, відомий прислужник Москви; пресовий орган — „Уніта" („єдність"). Лідером Соціялістичної партії є П'єтро Нені. Він є також редактором партійного органу „Аванті" („Вперед"), традиційної пресової трибуни італійських соціялістів. Соціялістична партія нараховує в парляменті 72 депутатів. Найслабшою є Соціял-Демократична партія, яку очолює депутат Сарагат. Її пресовий орган називається „Ля Джюстіція". Соціялісти до 1947-го року спільну партійну організацію, під назвою Соціялістична Партія Пролетарської Єдности. Вона розкололася надвоє, коли Нені тісно зв'язався з комуністами. Ті соціялісти, що були проти союзу з комуністами, оформилися в соціял-демократичну партію і створили з демо-християнами урядову коаліцію. Після революції на Угорщині Нені відірвався від комуністів і перейшов на позицію „автономізму". Проте, він і далі співпрацює з комуністами в професійних спілках, в органах комунального самоврядування і в таких організаціях, як уряди праці, кооперативи, бюра суспільної допомоги, спортові товариства тощо. В усіх названих організаціях верховодять комуністи.

Дуже помилявся б той, хто думав би, що вищезазначений триподіл відбиває всі течії італійського соціялізму. Його диференціяція куди більша. Бо в кожній з названих трьох партій є ще різні напрямки, групи, і кожна з груп має свого лідера, видає здебільшого свій часопис, виступає з публічними деклараціями, в яких з'ясовує свою політичну лінію. Наприклад, у Соціялістичній партії існують три головні течії, так само в соціял-демократичній. Позиції лівиці Соціялістичної партії чайже не різняться від позиції Комуністичної партії, а плятформа лівих соціял-демократів майже ідентична з позиціями соціялістів. Тому вихід членів з одної партії і їх вступ у другу трапляється дуже часто.

Кількістю делегатів і кількістю та якістю гостей неапольський конгрес робив імпозантне враження. Вся атмосфера з'їзду вказувала на те, що був він першорядною подією в політичному житті Італії. В закритому засіданні був присутній був м. ін. колишній перший президент італійської республіки, Енріко Де Нікола; присутні також були офіційні делегації інших партій. Програмова промова Нені на інавгураційному засіданні тривала майже три години. В дебатах відбувалися гострі зудари між провідниками різних течій. Ліве крило партії обстоювало „єдність робітничої кляси", в розумінні підпорядкування комуністичному проводові і диктатові Москви. Учасники конгресу мали до вибору три різні резолюції. За резолюцію, що її запропонував Нені, заявилося 58% голосів. Таким чином Нені залишився лідером більшости.

Ось головні постуляти його політичної програми, сконкретизовані в десятьох пунктах резолюції. У відношенні до Комуністичної партії, Соціялістична партія обстоює „автономізм", себто свою організаційну й політичну незалежність, але „в ім'я збереження єдности робітників" співпрацюватиме з комуністами в профспілках, у кооперативах, у фабриках. Ідеологічно Соціялістична партія відкидає „авторитарну й тоталітарну державу", відкидає „бюрократичний і конформістичний соціялізм", зате обстоює соціялізм „конструктивний" і демократію як шлях до соціялізму. Перемогу соціялізму не треба ідентифікувати з експансією Совєтського Союзу; навпаки, совєтський імперіялізм спричинив розкол міжнародного робітничого руху. Соціялістична партія ставиться негативно до парляментарної співпраці з партіями теперішньої урядової більшости й до участи в коаліційному уряді. За єдину альтернативу до теперішнього уряду вважає „соціялістичну альтернативу", себто Нені зголошує свою готовість сформувати уряд. Соціялісти змагатимуть до соціялістичної єдности; її можна досягти лише в рамках Соціялістичної партії. Соціял-Демократична партія повинна розв'язатися, а її члени повинні вступити в Соціялістичну. В закордонній політиці Нені стоїть на позиціях „невтралізму", аналогічних до невтралізму лейбуристів і німецьких соціялістів: він вимагає, щоб Італія вийшла з НАТО та з інших міжнародних об'єднань вільних европейських країн.

Резолюції неапольського конгресу в справі закордонної політики є найслабшим пунктом плятформи Нені. Бо нема сумніву, що „невтралізм" на практиці відкрив би двері совєтській агресії і допровадив би до гегемонії СССР в Европі. Італія опинилася б тоді в ролі сателіта, а сам Нені був би засуджений за „антипартійну лінію".

Ще невідомо, які будуть наслідки неапольського конгресу на внутрішньополітичну ситуацію Італії. Дуже правдоподібно є мандрівка деяких членів Соціял-Демократичної партії до Соціялістичної. Димісія одного соціял. міністра змінила відрази теперішню урядову більшість у меншість і спричинила кризу уряду. Коротко кажучи, конгрес Соціялістичної партії Італії виявив не тільки великий розклад в італійському соціялізмі, але й спричинився до ще більшої хаотизації політичного життя Італії. Димісія прем'єра Фанфані і криза уряду — це окрема тема.

Мирослав Прокоп

СЬОМИЙ КОНГРЕС УККА

III

У попередніх двох статтях сказано, що, в рямках моральної і політичної допомоги визвольній боротьбі українського народу, 7-ий конгрес повинен намітити на найближчий період для керівних органів УККА конкретні завдання у формі різнородних політичних акцій. Серед них треба, зокрема, підкреслити документальні англомовні публікації, маніфестації проти колонізаторської політики Москви в Україні, відновлення питання дипломатичних взаємин між ЗДА і УССР та ін.

Але такі акції потрібні не тільки для допомоги визвольній боротьбі українського народу. Статут УККА зобов'язує також цю установу інформувати американський народ про положення в Україні, про визвольну боротьбу українського народу та підтримувати уряд ЗДА в його мирових зусиллях взагалі, а зокрема у відношенні до поневолених Москвою народів. Тому завданням таких установ, як УККА, є переконувати американські політичні кола в тому, що найбільш успішним засобом для унеможливлення агресивних плянів Москви і тим самим збереження миру є моральна і політична допомога визвольній боротьбі поневолених народів СССР, зокрема України, бо ріст відосередних, неросійських сил послаблює імперію, а тим самим і її агресивність.

До речі, така політика видається сьогодні єдинореальною. В небутті починають відходити часи, коли сама американська атомова зброя могла гарантувати мир. Тепер СССР може почванитися не меншими, а деколи й більшими технічними досягненнями, і тому те, що може спинити його перед воєнними авантюрами, є не тільки страх перед взаємним знищенням, але також страх перед поневоленими народами СССР, які готові до боротьби. Тому підтримка справедливих політичних аспірацій поневолених народів СССР лежить у прямому інтересі вільних народів. Справа тільки в тому, щоб у цих питаннях вони вивляли більше ініціятиви та винахідливости і не лишали атутів національно-визвольної боротьби виключно в руках Москви.

Стан української спільноти в ЗДА

Динамічна програма дії для УККА на найближчу каденцію повинна бути прийнята 7-им конгресом також з огляду на сучасне становище української еміграції, зокрема з огляду на становище української громади в ЗДА. Якщо іде про українську еміграцію в Европі, то в результаті масових виїздів за океан її активність слабшає і слабнатиме далі, а центр ваги в діяльності українців поза рідними землями пересуватиметься до ЗДА і до Канади.

Але справа в тому, що, не зважаючи на приплив нових сил, активність тутешньої громади також постійно слабшає, а усі праця в поодиноких осередках спирається тільки на одиницях, які у виконуванні громадських обов'язків жертвують часом, дорв'ям і грішми. Евідентно маліє участь українців в громадських і політичних імпрезах, падає громадська жертвенність, у всіх організаціях відчувається постійний брак людей до праці, тут і там проповідується культ обивателя, що дбає тільки про себе і байдужий не тільки до справ визвольної боротьби, але також до справ громади, серед якої живе. Не треба й казати, що коли б така філософія здобула собі право громадянства серед нас, українська еміграція була б зліквідована як політичний фактор скоріше, як це могли б досягти самі большевики.

Як зарадити цьому лихові?

Насамперед треба усвідомити, що всі великі досягнення українців на американському континенті завдячують в першу чергу безперервній духовій єдності тутешньої спільноти з українськими землями, з визвольною боротьбою українського народу. Українці на цьому континенті творили забезпеченеві товариства, будували церкви, школи не лише тому, щоб заспокоїти свої духові та матеріяльні потреби, але також тому, що це в'язало їх з їхньою національною традицією, перетворювало їх в одну спільноту на цій заокеанській землі. Такий єдності спричили до 1939 року можливості фізичного зв'язку з Україною, а в 40-их роках їх заступала широка організована підпільна й повстанська боротьба в Україні. Ці фактори у великій мірі стимулювали громадську активність американських українців. Коли від половини 1950-их років менше було свідчень на Заході про повстанську боротьбу в Україні, цей стимул слабшав.

Крім того, на послаблення громадської активности впливали також побутові умовини в ЗДА, а зокрема добробут, який часто деморалізує людей.

Пролямати існуючі труднощі можна в першу чергу відкликом до того, що робило нас тут сильними, отже — до потреб українського народу, до його боротьби. Те, що відбувається тепер в Україні, отже згадана вже боротьба проти русифікації, проти виселювання української молоді, бо-

(Продовження на стор. 4-тій)

Микола Андрусяк

НОВА ПРАЦЯ ПРО ГАЛИЦЬКО-ВОЛИНСЬКУ ДЕРЖАВУ

(3)

Не міг також — як це приймає Грицак (с. 149-50) — Любарт Гедиминович оженитися з дочкою якогось анонімового „володимирського князя" ще „дещо перед" вінчанням Болеслава-Юрія II Тройденовича з дочкою Гедиміна в 1331 р.

Грицак (с. 151) подає без ніяких застережень думки істориків Мирона Кордуби і Івана Левковича, начебто князь Дмитро Детько, „начальник і провідник Руської землі" був васалем угорського короля Людвика; але останній у своїх листах не називав першого „нашим", тобто його підвладним, уважав „руське королівство" за окреме від угорського й трактував галицьких купців як загранічних, тимто не може бути мови про якунебудь залежність Дмитра Детька від Людвика. Дмитро Детько тішився великою популярністю в Галицько-Волинській державі і тому його наступник Любарт Гедиминович прибрав при своїм православнім хрещенні ім'я свого великого попередника, подібно, як Болеслав Тройденович ім'я свого великого діда короля Юрія I Львовича, а найстарший Ольгердович у Києві ім'я найвизначнішого Володимирів: Великого й Мономаха. Дочка анонімового „володимирського князя", з якою оженився Дмитро-Любарт, могла бути або дочкою Дмитра Детька, або Андрія Юрієвича, або й Володка Даниловича, бо в згодою примирливого Дмитра Детька міг засісти у Володимирі, а його сина Данила Любарт прогнав, не зважаючи на спорідження через жінку; литовські князі у своїй захланности на руські землі не в'язались етикою спорідження: відомий великий литовський Витовт Кейстутович прогнав свого шурина (швагра) Української Землі князя Юрія Святославича. Син Детька князь Данило, родоначальник князів Острозьких, проживав при дворі Дмитра Любарта.

Західню границю Галичини подає Грицак на карті згідно з працею Кордуби з середини 20-их рр., коли то він почував цікавитися княжою добою галицької історії і вивів границю княжої Галичини ретроспективною методою, виходячи з пізнішої західньої границі руського воєвідства в межах польської держави з незначним відхиленням від неї в Карпатах. Згодом говорив мені професор середньовічної історії львівського університету за польських часів Е. Т. Модельський, що він має поправки до границі, виведеної Кордубою, місцями на українську, місцями на польську користь. Автор цих рядків добачує неймовірність цієї границі між Танвою при її впаді до Сяну та найдалі на захід висунения коліном Вислоку на південь від Чудина на основі акту надання тогочасного Ряшівського повіту Казимиром Великим свому вельможі Пакославові в першій половині 50-их рр. XIV ст. Згідно з визначеними на цьому акті границями Ряшівського повіту, були в межах Галицької держави оселі, що задержали свій український характер аж до жахливого винищування українського населення поляками на наших західніх окраїнах у 1945-47 рр., як Дубрівка над Танвою коло Улянова й група осель між Ряшевом і Коросном, серед яких вибивалися великою національною свідомістю Бонарівка, Опарівка, Красна й ін. В Карпатах у часах Данила був Тилич у межах його держави; саме з огляду на польсько-угорський союз подбав Казимир у першу чергу анектувати західні окраїни сліпської землі.

Грицак уважає за перестарілий погляд Степана Томашівського, що Галицько-Волинська держава була першою українською державою з огляду на те, що вона охоплювала тільки землі, які входять у склад сьогочасної української етнографічної території, та вважає, що такими державами були: антська в IV-VI ст. й Асколда в 860-882 рр. Я вважаю, що заперечувати український характер Київської Руси не можна на основі того, що хвилево перед формуванням московського народу колиба Московщини входила в її склад, а згодом московські князі підбили і змосковщили північні землі Київської Руси, врешті прибрали для своєї держави назву „Русь" у вживаній спершу в кругах львівської братської школи й київської Могило-Мазепинської Академії її грецькій формі „Росія".

Згідно з висновками Грицака (с. 152), перекладає заголовку на англійську мову назвав Галицько-Волинську державу „князівством (The Duchy). На мою думку — це неправильно, бо галицько-волинські князі були суверенними володарями, і тому папа Інокентій IV ще перед дорогичинською коронацією називав Данила королем Руси, а Василька королем Володимирії; королем Руси називав себе на своїй печатці в латинській мові Юрій I. Титул „королів Галичини й Володимирії" прибрали угорські королі в початках XIII ст. й не змінили його навіть тоді, коли в останньому десятилітті незалежности Галицько-Волинської держави угорські королі звали її „руським королівством". Разом з угорсько-королівською короною Габсбурги прибрали також титул „королів Галичини й Володимирії" і цей титул був їх правною основою для анексії Галичини в 1772 р. Назва „королівства Галичини й Володимирії" як австрійського коронного краю є саме правильним перекладом „Галицько-Волинської держави" в західньо-європейському розумінні її суверенности. Ошибку ж перенесення назви „Русь" з Київської на Галицько-Волинську державу в урядових актах папів та польських і угорських королів є наявним доказом, що для них спадкомницею Київської Руси була Галицько-Волинська держава, а не Московщина.

Закінчуючи свої завваги з приводу появи, цінної з огляду на ідеалістично-державний підхід молодого дослідника до історії Західної України, щоб дати своїм землякам базу для дискусій у часах, коли то про цю тему поляки пишуть багато баламутств, гадаю, що цей актуальний науковий твір з історії Галицько-Волинської держави повинен бути розхоплений нашим громадянством, щоб уможливити НТШ його перевидання разом з двома іншими статтями та вміло зредагованими зібраними матеріялами до його докторської дисертації про князя Михайла Глинського.

Кінець

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками 20-ти мільйонового майна організації!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Нюарк, Н. Дж.

Зустріч місцевого громадянства з ректором УВУ в Мюнхені п. д-ром І. Мірчуком.

Управа Тов-а Прихильників УВУ спільно з місц. Українською Студ. Громадою влаштувала 20 грудня 1958 р. в залі Гріфіч авдиторії в Нюарку зустріч громадянства з ректором УВУ в Німеччині д-ром І. Мірчуком. Голова УСГ п. Б. Федасюк, відкриваючи зустріч, привітав Гостя з Мюнхену та численно зібраних гостей, які зайняли місця при столиках і передав ведення цього вечора тостмайстерові д-рові Б. Олесницькому. Д-р Б. Олесницький представив зібраним проф. д-ра І. Мірчука, як визначну індивідуальність у нашому науковому світі, заторкнув при цьому значення Українського Вільного Університету в Мюнхені, з яким пов'язана всебічна діяльність довголітнього професора і ректора УВУ д-ра І. Мірчука. Дехто з гостей у своїх привітах назвав д-ра Івана Мірчука амбасадором української культури і науки в Европі. По закінченні свого привітання д-р Б. Олесницький зложив квоту 50 долярів на потреби УВУ. Приявний на залі о. Іваночко молитвою відкрив, а опісля і закінчив зустріч.

Під час скромного підвечірка, приготованого панями, почались привіти представників громадянства і місцевих організацій: д-ра О. Андрушкова, голови Тов-а Прихильників УВУ в ЗДА, д-ра К. Кисілевського і проф. Д. Горняткевича від місц. курсів українознавства, д-ра П. Богданського, господаря зустрічі, від місц. Українбанку, д-ра І. Карапінки від місц. Пласт-приюту і 76 Відд. УНСоюзу, радн. Т. Олесницького від місц. Відд. „Самопомочі" і 27 Від. УНСоюзу, Р. Андрушкова від УСГ, пані Д. Каранович від УМІ, д-ра Л. Голінатого від ОбВУА, інж. М. Степанишина від 207-го Відділу „Провидіння", В. Пришляка від Відділу ООЧСУ, д-ра Р. Ричока від Окр. Комітету Відділів УРСоюзу, Н. Дж. і інших. При нагоді виголошених привітів зібрано разом пожертв на потреби УВУ в сумі понад 600 долярів. Запрошений до слова ректор д-р І. Мірчук у відповідь на численні привіти говорив про значення і діяльність УВУ та пригадав при цьому часи створення УВУ на еміграції в Чехах та перенесення його перед большевицькою окупацією до Мюнхену в Німеччині. Відспіванням студ. гимну „Віват академія", закінчилась офіційна частина зустрічі. В мистецькій частині панна Шлемкевич з Елизабету відограла на фортепіяні кілька музичних творів, захоплюючи учасників зустрічі. Опісля учасники зустрічі мали нагоду побачити на сцені цікавий та оригінальний скеч, уложений і запродукований членами УСГ. Серед гарного настрою по кількох годинах розходились вдоволені учасники зустрічі домів.

Концерт Евгенії Зарицької.

Одним з останніх виступів п. Евгенії Зарицької, меццосопрано з Мілянської опери „Ля Скаля" і лондонської королівської опери „Ковент Гарден" на терені ЗДА перед її поворотом до Европи був концерт, влаштований філією УМІ в Нюарку, 29 листопада 1958 р. в залі Гріфіч авдиторії. Програма концерту складалась з 2-х частин: в першій частині вона співала оперні партії німецьких, італійських та французьких композиторів, в другій українські пісні: Лисенка, Н. Нижанківського, М. Колесси, В. Барвінського, В. Косенка і Б. Кудрика. Співвиконавцем того концерту був відомий піяніст, проф. Р. Савицький. Численно зібрана публіка прийняла виступ п. Е. Зарицької з небувалим ентузіязмом, оплесками і квітами. Про її мистецько-вокальні осяги в технічній ділянці вже писалося багато.

Місцевий 28-ий Відділ СУА.

Він належить до активних організацій на терені Нюарку та поволі вибивається на перше місце у гром. житті міста внаслідок значної скількости активних членів, які часто збираються на ширші сходини. 13-го грудня 1958 р. влаштував цей Відділ показову лекцію з ділянки кулінарно-господарської. Згадану лекцію перевела в 4-ох годинах пані І. Кашубинська з Ню Йорку в приявності 50 членів і запрошених жінок в гімнастичній залі української школи в Нюарку. П-і Кашубинська посідає спец. освіту в тому напрямі, набуту в Німеччині і в ЗДА. Жінки, учасниці лекції, очам своїм не вірили, що такі чудові вітамінові речі можна перетворити з овочів і ярин, як з помідорів імітовані цвіти, годинники, з фіг імітовану шинку, зі сира-смерічки, паштет у формі капелюха, канапка у формі човенця і т. д. При тій нагоді пані Кашубинська навчила жінок, як убирати торти, декорувати салати і м'ясива.

27 грудня 1958 р. голова цього Відділу п. А. Настюк влаштувала для членів Різдвяну Зустріч. Ця імпреза тривала кілька годин в приміщенні української централі серед гарного настрою, співу колядок під проводом пані Тарнавської. Понад 70 учасників імпрези членів-жінок з чоловіками при спільних столах споживали перекуски, голубці, вареники та приймали подарунки. Ця установа влаштовує часто „базар", з якого чистий дохід призначений на добродійні цілі. Так отже з такого доходу у формі допомоги користали найбідніші діти і кілька жінок в Німеччині і Австрії. До успіху базару причиняються молоді дівчата, помагаючи при розпродажі річей.

14-го грудня 1958 р. створено Окр. Раду СУА в Нюарку, яка обіймає Відділи СУА: Нюарк, Елизабет, Пасейк, Ню Бронсвік і Перт Амбой.

О. У.

Вшанували пам'ять Героїв Базару

Рік-річно відзначає пам'ять Героїв Базару Ураїнська Православна Церква св. Тройці в Нюарку.

4 січня ц. р. у своїй власній залі парафіяльна Громада влаштувала Академію присвячену пам'яті 359 героям мученикам, що 37 років тому згинули в боротьбі з московсько - большевицьким наїздником під містечком Базар на Волині, за Волю України.

Відкрив Академію учасник другого зимового походу, сотник Армії УНР п. Євген Хроневич, закликавши присутніх вшанувати поляглих героїв однохвилинною мовчанкою. Змістовний реферат прочитав член молодечої організації ОДУМ п. В. Росинський, а п. К. Степовий прочитав вірш Юриняка „Пам'ять Героїв Базару".

В другій частині виступав парафіяльний хор церкви св. Тройці, який під кер. диригента В. Пташинського гарно проспівав „Встає хмара з-за лиману" та „Єднайтесь, діти, України.

На закінчення всі присутні проспівали український національний гимн.

К. С.

Пасейк, Н. Дж.

У 25-ліття голоду в Україні

Заходом Української Православної Парохії св. Вознесіння зорганізовано окремий Комітет, до якого увійшли пп. А. Синин — голова, Микита Юрченюк, Григорій Дубас і Іван Кучер. Цей Комітет влаштував протест 14-го грудня 1958 року.

В год. 14-ій по полудні о. прот. С. Біляк відправив в церкві Панахиду при участі великого числа людей. По Панахиді, в церковній залі відбулася маніфестація - протест проти штучного голоду в Україні. По відспіваню американського гимну голова Комітету п. Л. Сисин представив о. прот. Степана Біляка, який виголосив вступне слово та попросив присутніх віддати честь замученим голодом через повстання з місць. По англійськи говорили пп. І. Марчишин, І. Паробій та посадник міста Пасейку П. Де Мюро. Пі Наталка Мец відчитала резолюції англійською мовою, які публіка прийняла одноголосно через повстання з місць. Резолюції ці ухвалено вислати до Об'єднаних Націй і до Вашингтону.

В другій частині українською мовою говорив п. Л. Сисин, який представив нечуваний злочин червоної Москви в 1932-33 роках де згинуло 7 мільйонів українського народу. Вимирала Україна в судорогах, говорив промовець, а з Москви йшли накази за наказами до ще більшого загострення, для скорішого винищення українського населення. Наказом Постишева і Хрущова грозили смертю тим, кого зловлять при збиранню колосків по стернях. Були накази по залізничих станціях не продавати білетів українцям, які хотіли де виїхати для купна поживи для вмираючої родини. Була заборона лікарям давати поміч умираючим. Тисячі шпихлірів із збіжжям пильнували енкавудисти ,щоб хто не взяв пайки зерна для умираючих. А все те ділялось не в гаморі бою, не під гуркіт гармат і танків. Ділялось це у мирний час, року Божого 1933, під сонявшним небом України, на очах цілого світу.

25 літ після тих трагічних подій український нарід по цілому світі наводить перед очі культурних народів жахливий злочин Москви як осторогу, що жде їх, коли б вони повірили облудним словам московсько - большевицьких імперіялістів.

По Л. Сисині промовляв наочний свідок великого голоду — проф. Вожаківський, який описував зібраним ті страшні звірства Москви над українським народом в 1932-1933 рр. Україна, як довга і широка, була вистелена мільйонами трупів померлих серед страшних голодових мук, жінок, чоловіків, дітей і старців, яких не було кому ані числити, ані хоронити, бо кожний чекав своєї черги... Щось такого — міг придумати тільки Антихрист в людській подобі. До цього були здатні тільки московські большевики.

По промовах о. Біляк попросив зібраних про пожертви для видання англійською і іншими мовами публікацій про цей жахливий московський злочин в р 1932-333. Зібрано 97,70 дол., по відтягненні орган. розходів лишилось 79,30 дол., які ухвалено післати на руки пані Мілени Рудницької для сфінансовання публікації в чужих мовах. Протест - маніфестацію закінчено відспіванням українського національного гимну.

Лесьо Сисин

З УСПІХОМ ВИПУЩЕНО РАКЕТУ „БОМАРК"

Кейп Канаверал, Флорида. — 27-го січня летунство з успіхом випробувало керовану ракету середнього засягу „Бомарк", яка пролетіла 1,200 миль на те, щоб знищити „ворога", який у виді літака Ф-80 надлітав над ЗДА. Ракету „Бомарк" випущено на потиснення ґудзика з летунської бази в Кінґстоні, Н. Й. Це вже була 11-та проба цієї зброї, яка має охороняти цю країну проти ворожих літаків, яким вдалося б вже зближитися до берегів ЗДА.

● **Вільямс Коммінс із Сан Франціско** забула в автобусі паперовий мішок на закупи, в якому було 6,280 долярів. Шофер автобуса передав мішок до бюра забутих і загублених речей. Коли Вільямс Коммінс з'явився до бюра, щоб його мішок відобрати, довідались, що в ньому було стільки грошей.

Демократичний Український Координаційний Центр Америки
Відділ: НЮ ЙОРК
— влаштовує —
в суботу, 31-го січня 1959 р.
в год. 6:30 вечора
в залі „ДЖУНІОР ГАЙ СКУЛ"
(Евеню "Б" між 4-6 вулицями)
СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ
присвячену 40-им Роковинам
З'ЄДИНЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ В ОДНУ УКРАЇНСЬКУ НАРОДНУ РЕСПУБЛІКУ,
проголошеного
Директорією УНР і представниками Української Національної Ради ЗОУНР в Києві, 22-го січня 1919, р.
ПРОМОВИ:
Іван П. БАГРЯНИЙ і проф. Борис МАРТОС.
В мистецькій частині виступають:
Ганна ШЕРЕЙ, Вадим КІПА, Микола ДЗЯБЕНКО і Хор „ДУМКА". При фортепіяні: І. ПРИЙМА.
Українське Громадянство запрошуємо до участи.
УПРАВА

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЮ ЙОРКУ
влаштовує
в програмі ЮКОМА для вшанування
250-річчя з дня смерти Гетьмана І. МАЗЕПИ
КОНФЕРЕНЦІЮ
в П'ЯТНИЦЮ, 30-го СІЧНЯ 1959 р.
в год. 8:00 вечора
в залі ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛЮБУ
149 2-га Евеню в Ню Йорку.
ПРОГРАМА:
1. Голова Літ.-Мист. Клюбу проф. С. ЛИТВИНЕНКО — Відкриття;
2. Проф. д-р В. СІЧИНСЬКИЙ Доповідь на тему: „Важливі питання з життєпису і діяльности Гетьмана Івана Мазепи".
Управа Літ.-Мист. Клюбу

УВАГА! ВІЛМІНҐТОН, Дел. і ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
Б-ВО СВ. ВОЛОДИМИРА, Відд. УНС, ч. 173
у ВІЛМІНҐТОНІ, Дел.
— влаштовує —
ЗАБАВУ з ТАНЦЯМИ
в суботу, дня 31-го січня 1959 р.
в залі при 608 S. Heald Street — Wilmington, Del.
на яку сердечно запрошує
все Українське Громадянство Вілмінґтону й Околиць.
ПОЧАТОК — год. 8:00 вечора.
Грає українська оркестра з Честеру, Па.

Увага! ЮТИКА й ОКОЛИЦЯ! Увага!
ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКОЇ БЕСІДИ
при церкві св. Володимира Великого
в ЮТИЦІ, Н. Й.
— влаштовує —
в суботу, 31-го січня 1959 р.
при 1108 Стейт вул., в Ютиці
ВЕЛИКІ ЗИМОВІ ВЕЧЕРНИЦІ
ПОЧАТОК забави — год. 8:00 вечора.
Оркестра — п. М. КОЖУХАРА.
ДОБІРНИЙ БУФЕТ у заряді Комітету забави.
Дохід призначений на фонд будови нової церкви.

Управа УКРАЇНСЬКОГО СПОРТОВОГО КЛЮБУ в НЮ ЙОРКУ
— влаштовує —
в СУБОТУ, 14-го БЕРЕЗНЯ 1959 р.
у залі LENOX HALL — при 2-ій вул. в Ню Йорку
Запустну ЗАБАВУ
Подробиці в слідуючих оголошеннях. Комітет Забави

Увага! ШИКАҐО й ОКОЛИЦЯ! Увага!
Окружний Комітет Всіх Відділів УНС в Шикаґо й Околиці
подає до відома Відділам:
22, 33, 35, 80, 106, 111, 114, 125, 131, 139, 176, 190, 197, 214, 216, 220, 221, 222, 243, 252, 259, 284, 301, 308, 335, 354, 377, 379, 399, 415, 423, 425, 472,
— що —
в НЕДІЛЮ, 1-го ЛЮТОГО 1959 р.
в год. 3:30 по полудні
в ДОМІ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
при 841 N. Western Avenue
— відбудуться —
ОРГАНІЗАЦІЙНІ СОЮЗОВІ ЗБОРИ
На нарадах візьме участь
гол. предсідник Українського Народного Союзу,
п. Дмитро Галичин
Проситься всіх Урядовців Відділів, бувших Делеґатів та всіх Союзовців взяти участь, з уваги на ряд важливих Союзових справ, що будуть предметом Зборів.
За Комітет Союзових Відділів:
Т. ШПИКУЛА — предс. І. МАЛЮК — секр.
І. КРАСНИК — касир

ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ АКАДЕМІЧНИХ ТОВАРИСТВ „ЗАРЕВО" в ЗДА
подає до відома, що
в днях 31-го СІЧНЯ — 1-го ЛЮТОГО 1959 р.
в приміщеннях УКРАЇНЬКОГО ІНСТИТУТУ в АМЕРИЦІ
2 E. 79th Street — New York
— відбудеться —
Всеамериканський З'ЇЗД
Програма З'їзду складатиметься із загальнопрограмової (для Гостей і Членів) та організаційної (для Членів Т-ва) частин.
На З'їзді буде виголошено ряд доповідей.
Виступатимуть:
А. АНТОНОВИЧ, Р. Ш. БАКУМ, Л. ВИННИЦЬКИЙ, М. ДАНИЛЮК, П. ДОРОЖИНСЬКИЙ, Д. МІСЬКО, М. ПЛАВЮК, П. СТЕРЧО й інші.
Початок З'їзду:
в СУБОТУ, 31-го СІЧНЯ 1959 р. — в год. 10:00 рано.

Українське Лікарське Т-во в Америці,
ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІЇ НЮ ЙОРК
повідомляє, що
БАЛЬ ЛІКАРІВ
— відбудеться —
в СУБОТУ, 7-го ЛЮТОГО 1959 р.
в залях УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
140-142 Друга Евеня в НЮ ЙОРКУ
ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора.
ВСТУП ЗА ЗАПРОШЕННЯМИ. СТРІЙ ВЕЧІРНІЙ.
• МУЗИКА — В. БОСОГО •
Замовляти СТОЛИКИ і ЗАПРОШЕННЯ можна у д-ра Юрія КУШНІРА — ч. тел.: AL 4-1769 — від 7-9-ої веч., до четверга, 5-го лютого включно.

Братство св. Стефана, 221 Відділ УНСоюзу
в ШИКАҐО, Ілл.
У П'ЯТДЕСЯТИЛІТТЯ СВОГО ІСНУВАННЯ
— влаштовує —
в суботу, 31-го січня 1959 р.
в приміщенні нової ШКОЛИ св. о. МИКОЛАЯ
при вул. Левит і Райс (Leavitt and Rice Sts.) в Шикаґо
ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ
Почесним Гостем і промовцем на Бенкеті буде
п. Дмитро ГАЛИЧИН,
головний предсідник Українського Народного Союзу.
ПОЧАТОК — в год. 7:00 вечора.
До участи в Бенкеті запрошуємо всіх Союзовців, всі Відділи Братніх Організацій, всі Громадські Установи й Організації та ціле Українське Громадянство Шикаґа й Околиці.
ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у ЗДА

влаштовує Наукове Засідання Книгознавчої Секції з доповіддю проф. Б. Загайкевича: „Українська преса та видавництва в Польщі". Засідання відбудеться в будинку Українського Інституту в Америці — 2 Е. 79-та вул., другий поверх, в суботу, 31-го січня 1959 року, о год. 5,30 вечора. Вхід вільний.

Керівництво Секції

Український Літературно Мистецький Клюб
Ню Йорк 149 2-га Ев.

повідомляє, що в п'ятницю, дня 30-го січня ц. р., відбудеться в приміщенні Клюбу за програмою ЮКОМА доповідь проф. Володимира Січинського про життя і діяльність гетьмана Івана Мазепи. Початок о год. 8-ій вечора.

● **Недавній кубинський диктатор Батіста** звернувся до французького уряду з просьбою признати йому право азилю на терені Франції. Батіста перебуває тепер у Домініканській республіці, де панує диктатор Трухілльо. Франція визнала новий режим на Кубі, і тому, щоб не напитувати собі клопоту, мабуть, відмовить Батісті у його проханні.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. Дж. й ОКОЛИЦЯ!
Зимовий БАЛЬ
для УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
— влаштовують —
всі Організації, Відд. УККА, Сестрицтва Гора і Долина міста Джерзі Сити
у ВЛАСНОМУ ДОМІ
90-96 Fleet Street — Jersey City
в СУБОТУ, 31-го СІЧНЯ 1959 р.
ВВЕСЬ ДОХІД НА ЗАКІНЧЕННЯ УНДОМУ,
тому, всі як один, на забаву.
Музика — Ed STAPINSKI.
ПОЧАТОК — год. 8:00 веч. ВСТУП — $1.25

Увага! НЮАРК й ОКОЛИЦЯ! Увага!
УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ, Відділ в НЮАРКУ
НЕДІЛЯ, 1-го ЛЮТОГО 1959 р.
Год. ТОЧНО 2:00 по полудні
ПОПИС — МАСКАРАДА
Інсценізація КАЗКИ
„Ксеня і 12 Місяців"
— опісля —
ВЕЛИКА МАСКОВА ЗАБАВА
для ДІТЕЙ і ШКІЛЬНОЇ МОЛОДІ.
ВСТУП: дорослі — $1.00; діти — 50 ¢.
Заля Української Централі — 180 William St., Newark, N. J.

ФІРМА
П. Стасюк
в НЮ ЙОРКУ
—> ПРОДАЄ <—
В СВОЇМ СКЛЕПІ ВУДЖЕНИНИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ, РІВНОЖ ІМПОРТОВАНІ ШИНКИ З ПОЛЬЩІ,
по наступних цінах:

ШИНКИ з ПОЛЬЩІ, Кракус або Аталанта 8-ФУНТ. АБО І БІЛЬШЕ	98 ¢ lb
ІМПОРТОВАНА З ПОЛЬЩІ ПОЛЯДВИЦЯ 3-ФУНТ. (Canadian Style Bacon)	98 ¢ lb
КОВБАСА КРАЯНА	98 ¢ lb
ВУДЖЕНКА SMOKE BACON BY THE PIECE	59 ¢ lb
ІМПОРТОВАНА з ПОЛЬЩІ ПЕРЕДНЯ ШИНКА — PICNIC —	79 ¢ lb
СІКАНА КОВБАСА	69 ¢ lb

Склеп відкритий:
КОЖНОГО ДНЯ ДО 7:00 ГОД. ВЕЧОРА
P. STASIUK
124 FIRST AVE.
Bet. 7-8th Sts. NEW YORK, N. Y.

В НЕДІЛЮ, 1-го ЛЮТОГО 1959 р. Год. 2:30 по пол.
На грищі New Farmers Oval 2, при 69-ій вул. і Metropolitan Ave., Middle Village, L. I.
— відбудуться —
МИСТЕЦЬКІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
УСК (Ню Йорк) — BRIDGEPORT S.C.
ПЕРЕДІГРАЇ: Год. 10:00: УСК "Б" дружина — BROOKLYN SC "B" дружина
Год. 12:15: УСК "ІБ" — BRIDGEPORT (резерва)
ДОЇЗД: BMT Canarsie Line до Myrtle Ave., а звідси пересісти на Metropolitan Ave. Train та їхати в сторону Middle Village до останньої зупинки.

СЬОМИЙ КОНҐРЕС УККА

(Закінчення зі стор. 2)

ротьба за права української мови, за свободу релігії, боротьба в'язнів у совєтських концентраційних таборах — має всі прикмети стихійних змагань народу за самостійне існування і крис в собі такі драматичні моменти, які можуть потрясти душу кожної української людини. Треба тільки відповідного керівництва з центру, яке зуміє донести ці справи до кожної української хати, зробити їх живими і актуальними також в наших еміґраційних умовах.

Українці на американському континенті мусять усвідомити собі, що громадської активности і допомоги ждуть від них їхні брати і сестри в Україні. Про це виразно говориться у Зверненні Воюючої України до української еміґрації, пересланому за кордон майже десять років тому. „Не забувайте нас". — писали жінки-в'язні совєтських концентраційних таборів у Мордовії в листі до еміґрації в 1955 році. — „Ми надіємось, що українська еміґрація зробить для української справи те, чого неможливо робити нам", — так приблизно з'ясовують погляд українського народу на завдання еміґрації деякі особи, що відвідували Україну. Індивідуальної моральної і матеріяльної допомоги від українців у вільному світі ждуть наші лемки та інші українці в Польщі, а також бачванські українці в Юґославії.

В таких з'ясуваннях і сподіваннях наших братів вміщається велика частина програми діяльности УККА, і до цих вимог українького народу повинен він відкликатися. Правильне поставлення цих питань в українській громаді в ЗДА може відкрити величезний резервуар людських сил для громадської роботи. В цьому також розв'язка питання конкретних акцій, ініційованих з центру, бо тільки довкола конкретних проєктів гуртуються люди.

А власне питання кадрів є другим питанням, від якого залежить успіх УККА. Це — тема для окремого розгляду. Тут треба тільки сказати, що на всіх ступнях своєї структури УККА потребує нової крови. Згідно зі статутом цієї організації, забезпеченеві товариства і ідеологічні та політичні організації творять основний хребет УККА. Цей стан вимагає доповнень.

Поперше, заступництво в УККА на всіх ступнях його структури не може бути рівнозначне з механічним заступництвом будь-якої організації чи товариства. Безперечно, праця в наших громадах ведеться через них. Але справа в тому, щоб в органи УККА організації і товариства слали своїх найкращих людей, які мають особисті дані громадських керівників, мають самостійну думку і можуть вести доручені їм громадою ділянки життя, які в своїй праці можуть леґітимуватись своєю ефективністю, а не тільки мандатом своєї організації чи товариства.

Подруге, заступництво в УККА повинно бути поширене на всіх ступнях його організаційної системи. Не треба забувати, що за останнє десятиріччя зайшло чимало змін в соціяльній структурі української спільноти в ЗДА. Сильно зросло число професіоналістів у різних ділянках життя, чимало молодих українців здобули й здобувають пости в американських університетах, частинно реактивізуються в українському житті народжені тут люди другої чи третьої ґенерації. В недалекому майбутньому ці люди повинні стати на керівних постах наших установ у цій країні. Тому вже тепер треба їм відкрити можливості для співкерівництва. В цьому пляні треба також шукати розв'язки довший час існуючого питання заступництва в органах УККА платників народного фонду, не репрезентованих через існуючі організації.

Це є найважливіші питання, що стоять перед 7-им конґресом УККА, як громадсько-політичною централею американських українців. Поза представленими тут проблемами і завданнями остається ціла скаля питань, зв'язаних з заходами для безпосередньої участи людей українського походження на відповідальних щаблях американської політики, культури чи економіки. В цьому відношенні канадійські українці, які мають в Оттаві своїх парляментаристів і члена уряду, випередили українців в ЗДА. Безперечно, це є результат також інших умов в Канаді. Проте, ці питання назрівають і в ЗДА. Але вони вимагають окремого розгляду.

● **Зустріч письменниці і поетки Віри Вовк** з пластовою молоддю і сеньйорами нюйоркської Пластової Станиці відбудеться в суботу, дня 31-го січня ц. р., о год. 5-ій по полудні в УНДомі (при другій Евню) в Ню Йорку. Під час зустрічі авторка читатиме свої твори. В неділю, дня 14-го лютого, Віра Вовк виступить з авторським вечором на запрошення 64-го Відділу СУА і в його ж домівці (УНДім в Ню Йорку, кімната ч. 31). Про літературну творчість Віри Вовк говоритиме п. Леся Храплива.

Свято Державности в Ню Гейвені, Конн.

(Закінчення зі стор. 1-шої)

бібліотеку та бібліотеку Університету Єйл і передали їм по примірникові книжок: Бопляна „Опис України" та А. Княжинського „На дні ССР". Завершенням цих святкувань була Святочна Академія, що відбулася в неділю 25 січня в новозбудованій парафіяльній залі греко-католицької церкви. В першій (офіційній) частині Академії, що її відкрив голова Екзекутиви мгр. Телюк, а проводив п. Василь Гіна, відчитано внесок сен. Буша із Коннектикату в Конґресі на признання дня 22 січня „Українським Днем" для всієї Америки та Проклямації губернатора А. Рібікова і посадника міста Р. Лі. З черги голова представив численно присутніх представників американського суспільного та політичного життя, з яких привіти склали голова міської Ради О'Каннер, конґресмен Р. Джаймо, представник литовської групи п. Сілкінс та бувший конґресмен Кретелла. Промову в англійській мові виголосив д-р Т. Мацьків, а в українській інж. В. Омельченко. В мистецькій частині виступав мішаний хор гр.-кат церкви під дир. п. С. Саворського, декляматор М. Лісевич, місцевий Пласт із збірною рецитацією та баритон Михайло Мінський. При фортепіяні був директор місцевого УМІ п. Юрій Цибрівський.

Знайшли викрадену дитину в матері трьох дітей в Ню Йорку

Ню Йорк. — 27-го січня поліція знайшла 28-денного Джана Тавереза, якого викрадено було 22-го січня, в матері трьох дітей 25-річної жінки Асунсіон Ортіз. Пані Ортіз має 3 дітей від перших двох чоловіків, а тепер живе із третім чоловіком вже 10-ий місяць. Та 20-го січня вона передчасно породила дитину, але не сказала про це чоловікові, тільки два дні пізніше викрала дитину пані Таварез, яку вона пізнала була разом із її дитиною в шпиталі, куди ходила на лікування, і де перебувала пані Таварез із хворим на перестуду Джаном. Батьки Джана Тавареза тішаться віднайденою дитиною, а пані Ортіз є заарештована, її дітьми зайнялася міська суспільна опіка. З

Голляндський парлямент цікавиться справою Молотова

Гааґа. — На середу 28-го січня заповіджено було тайне засідання комісії закордонних справ голляндського парляменту, на якому міністер закордонних справ Иозеф Люнс мав вияснити, скільки правди вміщалось у різних пресових вістках про заповіджене совєтським урядом призначення колишнього совєтського прем'єра і міністра закордонних справ В'ячеслава Молотова на амбасадора в Голляндії. У цій справі зголошено в парляменті інтерпеляцію, на яку уряд погодився відповісти на тайному засіданні комісії. Запити в цій справі звучали: чи Совєтський Союз запитував в Голляндії згоди на кандидатуру Молотова на амбасадора; чи голляндський уряд дав потакуючу відповідь; якщо так, то коли Молотов приїде до Гааґи. На денний порядок комісії для закордонних справ поставлено точку „Пресові звідомлення про можливості призначення нового совєтського амбасадора". Совєтська преса ні радіо не згадали дотепер про цю справу ні словом. Молотов ніби все ще перебуває в зовнішній Монголії на „почесному засланні", як винуватець з „антипартійної групи".

Захід подає докладний плян контролі над атомовими вибухами

Женева. — У понеділок 26 січня ц. р. ЗДА й Англія представили на Женевській конференції в справі припинення всяких дальших атомових дослідів докладний конкретний плян встановленя міжнародної контролі, яка виключила б порушення договору в цій справі одною з договірних сторін. Основним принципом англо - американської пропозиції є виключення будь-якої сторонничости в переводженні контролі та запевнення їй якнайбільше ефективности і об'єктивности. За цим проєктом — на совєтській території половину відповідальних становищ в контрольно-інспекційних пунктах становили б англійці й американці, а другу половину особи з міжнародного світу, — зате на території Англії й ЗДА половину становищ займали б совєтські фахівці, а другу половину особи з міжнародного світу. Головами контрольних пунтів в ЗДА й Англії були б совєтські фахівці, а в Совєтах — англійці й американці. Зате ЗДА й Англія рішуче відкинули плян Совєтів, щоб членами контрольних пунктів в країнах, що підлягали б контролі, були громадяни тих країн, та щоб СССР мав право „вета" в центральній контрольній комісії. Англо - американська пропозиція так ясно свідчила про об'єктивність і бажання згоди, що совєтський делеґат Царапкін був очевидячки заскочений, не знайшов ніякого арґументу, яким міг би атакувати західніх представників, та заявив тільки, що ту англо - американську пропозицію Совєти „докладно розглянуть".

Айзенгавер виявляє більшу активність після резиґнації Шермана Адамса

Вашингтон. — Республіканський віп в Сенаті сенатор із Каліфорнії Томас Г. Кухел дискутував на радіовій програмі про ролю президента Айзенгавера і заявив, що Президент виявляє більше активности, від коли немає в Білому Домі його головного дорадника Шермана Адамса. Як відомо, Адамс мусів зрезиґнувати внаслідок того, що діставав дарунки від бостонського фінансиста Бернарда Голдфайна, якого федеральний суд засудив за образу Конґресу. Те саме стверджують про Президента і його приятелі та співробітники, які кажуть, що Айзенгавер, змінивши своїх дорадників, бере більшу участь в працях адміністрації. Коли в Білому Домі був Шерман Адамс, він виконував майже всю працю в Білому Домі і не звертався про рішення до Президента. Таким способом відпадають ще недавні нарікання деяких республіканських членів Конґресу, які домагалися, щоб Айзенгавер був активніший і щоб більше робив і для скріплення своєї партії. І так республіканський сенатор з Арізони Беррі Ґолдвотер у своєму зверненні до Республіканського Крайового Комітету висловив бажання, щоб президент Айзенгавер працював більше для партії та допоміг їй виграти вибори в 1960 році. Це вже другий член Конґресу звертається з таким домаганням до Айзенгавера, бо першим зробив це республіканський конґресмен Ричард Сімпсон, голова Конґресової Республіканської Виборчої Комісії, а сен. Ґалдвотер є головою такої самої комісії в Сенаті. Голова Крайового Республіканського Комітету Мід Алкорн закликає республіканців до єдности. Сенатор Ґолдвотер сказав, що президент Айзенгавер починає брати більшу участь в партійному житті, бо його вже „не ізолює від політичних фактів його давніший дорадник Шерман Адамс." Айзенгавер закликав свою партію, щоб не клалася до зимового сну немов слони, а сенатор Голдвотер сказав, що ці слони збудяться зі сну, якщо будуть знати, куди мають спрямовувати свої труби.

В Ню Йорку відбудеться З'їзд „Зарева"

Ню Йорк. — Об'єднання Українських Академічних Товариств Національного Солідаризму в ЗДА „Зарево" влаштовує в днях 31-го січня і 1-го лютого ц. р. свій черговий Всеамериканський З'їзд, який відбудеться в будинку Українського Інституту Америки в Ню Йорку з такою програмою: год. 10 рано, відкриття З'їзду — Раїса Шило-Бакум; вибір Президії З'їзду; „Слово до Академічної Молоді" — проф. О. Грановський; складення усних та письмових привітів; вибір комісій; відчитання протоколу з попереднього З'їзду. Будуть прочитані доповіді: „Пройдений шлях Зарева" — Микола Плав'юк; „Зарево сьогодні" (загальний стан Об'єднання) — Павло Дорожинський; „Пресово-видавничі справи" — Марко Антонович; „Завдання Зарева і можливість праці на майбутнє" — д-р Михайло Данилюк. О год. 9 вечором відбудеться велика Забава, яку влаштовує „Зарево"-МУН в Українськім Народнім Домі в Ню Йорку. В неділю 1-го лютого після богослужень будуть прочитані доповіді на тему: „Місце Зарева серед братніх організацій" — інж. Дмитро Місько; „Стипендійний фонд ім. О. Ольжича" — д-р Петро Стерчо; і „Зарево на студентському форумі" — Лев Винницький.

● Мирослав Скала Старицький наспівав дня 15-го грудня 1958 р. до радіо в Саарбрюкен 18 українських народних пісень в обробках наших визначних композиторів: Барвінського, Лиська, М. Колесси, Ревуцького, Лисенка, Верхівського, Лятошинського, Тіца. Ці пісні під назвою „Пісні України" передаються з центру Европи частинами в циклах: галицькі, лемківські, буковинські, подільські, полтавські. Дня 6 січня 1959 р. Старицький наспівав українські наодні пісні також для фірми „Лондон - Рекордс" на грамофонні платівки, а 17-го січня виступав у Паризькій телевізії в опері „Мадам Батерфляй".

● ПРАЦЯ ●
○ HELP WANTED FEMALE ●

ОПЕРЕЙТОРКИ
до вкладу підшивок
до жіночих і дитячих плащів
Голоситися:
CONADEL COAT CO.
71 Crosby Place
PATTERSON, New Jersey

● FOR SALE ●
● REAL ESTATE ●

В ДІТРОЙТІ, Миш.
з нагоди виїзду продаю добру, умебльовану, отеплену ХАТУ, на 6 великих кімнат, пивниця, парове опалення, ґараж під хатою — український садок (друга лота) на 30 дерев, навколо гарна загорода (ріг вулиці). Все в гарному стані, веселе місце — за все $ 7,500.
2409 Mc. Pherson
(близько Carpenter)

HOLLYWOOD BEACH, Florida
(6 миль на північ від півн. Міямі)
Маємо МОТЕЛЬ-АПАРТАМЕНТИ: спальні з кухнею і лазничкою.
ВСІ ВИГОДИ: до моря 30 кроків, близько склепи, пошта і ресторани. — Морські і соняшні купелі цілий рік.
ПРОСИМО ЗАЇХАТИ ДО НАС НА ВІДПОЧИНОК!
SEAGATE MOTEL-APARTMENTS
308 Pierce Street — HOLLYWOOD, Florida
Tel.: WA 3-1777 M. J. HORODYSKYJ — власник

Crosstown
TELEVISION & RADIO SERVICE
710 So. 18th Street (cor. 19th Avenue)
NEWARK, N. J.
Обслуговуємо цілу околицю міста.
— СКОРА И ГАРАНТОВАНА ОБСЛУГА —
Направа всіх родів:
● ТЕЛЕВІЗІЙ
● РАДІО
● HI-FI
● ПАТЕФОНИ
● АВТОВІ РАДІО
Phone: ES 3-0214 — від 9:00 рано до 10:00 веч.
Олекса БУДНИК

УВАГА! ДО ВСІХ МОЇХ КЛІЄНТІВ БУВШИХ І МАЙБУТНІХ!
Повідомляю, що
з днем 4-го ЛЮТОГО 1959 р.
щоденно від 10:30 ранку до 8:00 вечора.
буду виповнювати ПОДАТКОВІ ЗВІТИ
(інком-текс)
в приміщенні книжкової крамниці „КНИГОСПІЛКА"
адреса: 33 St. Mark's Place — 8-ма вул. (між 2 і 3 Еве.) в НЮ ЙОРКУ.
Крім цього, полагоджую всілякі Асекураційні та Нотаріяльні справи.
АСЕКУРАЦІЙНИЙ АҐЕНТ-НОТАР
Оля Редчук-Луцьків
33 St. Mark's Place NEW YORK 3, N. Y.
Phone: OR 4-8478

ЛІКИ: це найбільш корисний дарунок до КРАЮ!
20% ЗНИЖКИ ВИСИЛАЄМО до ЕВРОПИ 20% ЗНИЖКИ
— Гарантія достави. — Мито оплачується тут. —
ВИСИЛАЄМО ЛЕТУНСЬКОЮ ПОШТОЮ.
Rimifon, Penicilin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine, Vitamins — Irgapyrin, Orinase (diabetes), Urodan.
Спеціялісти европ. рецепт полагодять Ваші рецепти точно.
СПЕЦІЯЛЬНІ ПАЧКИ
для хворих на туберкульозу, артретизм, ревматизм, діябетиків, з високим тисненням крови і т. д.
Тонкі найлонові еластичні ПАНЧОХИ, вартости $ 15.00 за $ 4.95
Говоримо українською, російською і польською мовами.
Пищіть або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980
СПЕЦІЯЛЬНО: При замовленні поштою або особисто, залучіть вирізок цього оголошення, а одержите, на вищезгадані ліки й всі інші, 20% ЗНИЖКИ, яку, з огляду на велике замовлення покупців продовжуємо аж до Різдва.



ЧАС. — це ҐРОШІ!
Це доказує ТРАЙДЕНТ, що два рази до року — ВИПЛАЧУЄ 4% від Ваших ощадностей та приймає ощадності ПОШТОЮ!
Ощаджуйте гроші і щадіть час!
Кожна ПОШТОВА СКРИНЬКА може бути для Вас бюром, що прийме і перешле Вашу ощадність до ТРАЙДЕНТУ!
ЩАДІТЬ ПОШТОЮ!
TRIDENT
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street. Chicago 9, Illinois
Tel.: PRospect 8-5800



WHAT'S your HOBBY?
Чим Ви залюбки займаєтесь?
Мрією Степана є бродити холодним осіннім ранком по лісах-травах, з рушницею в руках та собакою при нозі. Але Степанова дружина вираховує йому, скільки коштує ця його забаганка. Ото ж Степан почав „так-собі" ощаджувати і робить це вже від років. І ось, він, уже не журиться, звідкіля взяти гроші для своєї забаганки. Щадниче конто у нас — це, мабуть, все, чого вам треба, щоб могли втішатися тим, до чого лине ваше серце. Заходьте до нас з цією справою.
HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
IN JERSEY CITY
Montgomery at Washington St.
• Jackson at Wilkinson Ave.
• Central Ave. near Bowers St.
• Pavonia Ave. at Grove St.
• 40 Journal Square
Відкрито:
• в ПОНЕДІЛОК вечором
IN BAYONNE
• Broadway at 23rd Street
IN GUTTENBERG
• 68th St. at Bergenline Ave
IN HOBOKEN
• River at First St.
Відкрито:
• У П'ЯТНИЦЮ вечором
Member Federal Deposit Insurance Corporation

ТАРЗАН, ч. 4199. Сильний ворог.



. . . Село Векубі спокійно спало, несвідоме якоїнебудь небезпеки . . .

Аж нагло пронизливе трублення збудило їх до жахливої дійсности!

Тантор, дикий слон, пан знищення, прорвався через паркан!

ARKA Company
48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550
ШКІЛЬНІ КНИЖКИ В ПОВНОМУ ВИБОРІ.

● РОЗШУКИ ●

Пошукую
Романа КУЛИНИЧА,
с. Степана, зі села Селець, пов. Дрогобич. Дуже важна справа. Прошу писати на адресу:
Pawlo KRAMAR
8630 Michigan Avenue
Detroit 10, Mich.

Пошукую
Ярослава КОЛОДІЯ
(Стефан Макар),
якого 1943-44 р. забрано до німецького війська в Самборі, воєвідство Львів. Хто знав би про нього, або він сам, прошу писати на адресу:
Michal KOLODZIEJ
Wroclaw — Gaj
ul. Dusznicka 9
Polska

Читайте щоденник „Свободу"

● КІМНАТИ ДО ВИНАЙМУ ●

MIAMI — FLORIDA — маємо до винайму умебл. апарт. з кухнею, начинням до варення, столовим накриттям на тиждень, місяць, або цілий сезон.
Mr. & Mrs. FRANK TARANDA
684-692 N. E. 85th Street
Miami 38, Fla.—Tel.: Plaza 8-1078

● MISCELLANEOUS ●

SCHALLER & WEBER
"THE HOUSE of QUALITY"
1654 2nd Ave., New York
28-28 Steinway Ave., Astoria
56-54 Myrtle Ave., Ridgewood
310 Front St., Hempstead
41-06 Main St., Flushing, L. I.

ALBERT MAIER, Inc.
Pork Store
Найліпше вепрове м'ясо і м'ясні вироби.
Гуртовий і дрібний розпродаж.
1927 Washington Avenue
TRemont 8-8193 Bronx 57, N. Y.

JOHN KRAUSS, Inc.
117-09 Liberty Ave. (Retail Store)
Richmond Hill, Long Island
М'ЯСО
і
М'ЯСНІ ВИРОБИ

WHITE EAGLE MARKETS
Meats & Provisions — Pork
Наші ковбаси відомі з своєї якости і смаку.
Крамниці містяться:
628 5th Ave. — 4410 5th Ave., Brooklyn.
664 Manhattan Ave., Green Point, Brooklyn.
66-35 Grand Ave., Maspeth, L. I.
Main Office: Tel.: South 8-7347

Посмертна згадка

ІВАН БАЖАН — довголітній член Т-ва „Дністер", 361 Від. УНСоюзу в Ню Йорку, помер в дні 25-го січня 1959 р., на 72-му році життя. Покійний походив зі Львова, до УНСоюзу вступив в 1928 р. Покійний полишив у смутку дружину Олену та дітей Конні й Рой. Похорон відбувся в середу, 28-го січня 1959 р., з пох. заведення П. Яреми та української протест. церкви на розі 7-ої вул та 2-ої Еве. В. И. П!

П. Кучма, секр.



МИХАЙЛО КАНЮК
Погребник
KANIUK
CHICAGO FUNERAL HOME
2321 W. Chicago Avenue
Chicago 22, Illinois
Phone: ARmitage 6-4575
Похоронне заведення існує вже понад чверть сторіччя.

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околицях.
Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568